



Brussels, 24 September 2020

7268/20

---

**Interinstitutional File:**  
**1998/0360 (COD)**

---

JUR 153  
SOC 204  
CODEC 268

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Regulation (EC) No 883/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the coordination of social security systems  
*(Official Journal of the European Union L 166 of 30 April 2004) (Corrected version in Official Journal of the European Union L 200 of 7 June 2004)*

---

LANGUAGES concerned: **PL, SV**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**SPROSTOWANIE**

**do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 166 z dnia 30 kwietnia 2004 r.)*

*(Wersja poprawiona w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej L 200 z dnia 7 czerwca 2004 r.)*

*(Polskie wydanie specjalne, rozdział 05, tom 5, s. 72)*

Strona 79, art. 11 ust. 2

*zamiast:*

„(...) z powodu lub w konsekwencji swej na własny rachunek uważane są za wykonujące wspomnianą pracę. Nie dotyczy to świadczeń z tytułu inwalidztwa, emerytur ani rent rodzinnych, ani też rent z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych lub świadczeń pieniężnych z tytułu choroby obejmujących leczenie przez czas nieokreślony.”

*powinno być:*

„(...) z powodu lub w konsekwencji swej pracy najemnej lub pracy na własny rachunek uważane są za wykonujące wspomnianą pracę. Nie dotyczy to świadczeń z tytułu inwalidztwa, emerytur ani rent rodzinnych, ani też rent z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych lub świadczeń pieniężnych z tytułu choroby obejmujących leczenie przez czas nieokreślony.”

---

**RÄTTELSE**

**till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om  
samordning av de sociala trygghetssystemen**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 166 av den 30 april 2004)*

*(Rättad version i Europeiska unionens officiella tidning L 200 av den 7 juni 2004)*

Hänvisningarna nedan hänför sig till offentliggörandet i  
*Europeiska unionens officiella tidning L 200 av den 7 juni 2004:*

Sidan 7, artikel 6, avslutningen

*I stället för:*

”(…)

villkoras av att försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder har fullgjorts, i nödvändig utsträckning beakta perioder som har fullgjorts enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat som om de vore perioder som fullgjorts enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar.”

*ska det stå:*

”(…)

villkoras av att försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder eller perioder som egenföretagare har fullgjorts, i nödvändig utsträckning beakta försäkrings-, anställnings- eller bosättningsperioder eller perioder som egenföretagare som har fullgjorts enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat som om de vore perioder som fullgjorts enligt den lagstiftning som institutionen tillämpar.”.